

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 83 (1965)
Heft: 186

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/81 28 40). — In- und Ausland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50; zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile, oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/81 28 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Lebo GmbH. in Liq., Zug.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 210994-211037.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1965.
Zollbehandlung des in der Raffinerie in Collombey-Muraz (Wallis) verarbeiteten Erdöls und der dort anfallenden Destillations- und Raffinerieprodukte. — Traitement en douane de l'huile minérale travaillée à la Raffinerie de Collombey-Muraz (Valais), ainsi que des produits de distillation et de raffinerie qui y sont obtenus.
Dividendes et rendement des actions suisses en 1963 (aperçu de «La Vie économique» N° 7).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

5. August 1965. Mineralöl.
Avia-International, in Zürich 3, Verein (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1960, Seite 1226), Wahrung und Förderung der Interessen der freien Importeure, Produzenten und Händler von Mineralölprodukten usw. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 329 in Zürich 3.
5. August 1965.
Baugenossenschaft Turicum, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1960, Seite 81). Josef Hüslar ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier in den Vorstand gewählt worden Erwin Aeberli, von und in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.
5. August 1965. Maschinen.
Max Kousz & Co., in Opfikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1965, Seite 2267), Handel mit und Fabrikation von Maschinen, insbesondere für die Textilindustrie usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 29. Juni 1965 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöst.
5. August 1965. Gipserei.
René Fürst, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist René Fürst, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 11. Betrieb eines Gipsgeschäftes. Wehntalerstrasse 515.
5. August 1965. Orchestervermittlungen, Veranstaltungen.
A. Földi & Co., in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Andreas Földi, von Bergün (Graubünden), in Zürich 10, und Renato Tognazzo, von Zürich, in Zollikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1965 ihren Anfang genommen hat. Der Gesellschafter Andreas Földi vertritt die Firma nur mit Kollektivunterschrift; er zeichnet mit dem (seinerseits einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugten) Gesellschafter Renato Tognazzo. Veranstaltung und Organisation von Konzerten aller Art; Vermittlung von Orchestern im In- und Ausland. Kreuzstrasse 60.
5. August 1965.
Beatenhof-Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1962, Seite 930). Die Generalversammlung vom 25. Juni 1965 hat die Statuten geändert. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberiert.
5. August 1965. Lichtpauspapier.
Ozalid A.G. (Ozalid S.A.), in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1964, Seite 2467). Die Generalversammlung vom 9. Juni 1965 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung und Vertrieb von Ozalid- und anderen Lichtpauspapieren und Folien, sowie Lichtpausgeräten; ferner Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen aller Art für das Druckerei- und graphische Gewerbe, der Reprotechnik und der elektrostatischen Photographie und von Artikeln für technische Büros, sowie Verwertung von Lizenzen und Patenten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Aktien lauten nun auf den Namen; Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Max Schachenmann, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch dessen Delegierter; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt Dr. Manfred Schramm, deutscher

Staatsangehöriger, in Wiesbaden (Deutschland). Dr. Ernst Gern, bisher Vize-direktor, ist nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist zum Vizedirektor ernannt Arthur Müller, von Villmergen, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. August 1965. Futterzusätze.

Frau C. Günther, in Adliswil (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1964, Seite 2839), Fabrikation von und Handel mit Spezial-Futterzusätzen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. August 1965. Waren aller Art.

Chemolo S.A., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1960, Seite 1093), Handel mit Waren aller Art usw. Peter Kramer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Jean-Claude Wenger, von Winterthur, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Seegartenstrasse 2 in Zürich 8 (bei Dr. Jean-Claude Wenger).

5. August 1965.

Automobilwerke Franz A.-G. (Usines d'Automobiles Franz S.A.) (Automobile Works Franz Ltd.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1965, Seite 905). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Bregenzer, von Ingénbohl (Schwyz), in Zürich.

5. August 1965. Textilien.

Maison «Bambi» Maeder & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1964, Seite 2655), Detailhandel mit Textilwaren usw. Die Prokura von Hugo Wagner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Philipp Herzog, von Luzern, in Zürich.

5. August 1965.

Bero Kaffee AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1965, Seite 1598), An- und Verkauf, Ein- und Ausfuhr und Transithandel aller Art von Waren und Rohstoffen, insbesondere Kaffee. Einzelprokura ist erteilt an Ingeborg Jürgensen, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

5. August 1965. Waren aller Art.

Afureo SA, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1951, Seite 934), Durchführung von Handelsgeschäften in Waren aller Art usw. Theodor Aeberli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Alfred Rahm, von Hallau (Schaffhausen), in Zürich.

5. August 1965.

Gebr. Schaub & Co., Malergeschäft, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1962, Seite 1234). Der Gesellschafter Theophil Schaub-Hunziker ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma wird geändert auf Gebr. Schaub, Malermeister.

5. August 1965.

Hotz & Gerber, Fabrikation elektronischer Messgeräte, bisher in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1952, Seite 538). Die Firma hat den Sitz nach Wallisellen verlegt und lautet nun Hotz & Gerber, elektronische Geräte für Industrie und Aviatik. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von und Handel mit elektronischen Geräten für Industrie und Aviatik. Geschäftsdomizil: Grindelstrasse 5.

5. August 1965. Landwirtschaftliche Betriebseinrichtungen.

Hans Lutz, Generalvertretungen, bisher in Illnau (SHAB. Nr. 192 vom 20. August 1964, Seite 2547). Uebernahme von Generalvertretungen in landwirtschaftlichen Betriebseinrichtungen. Der Firmainhaber hat sein persönliches Wohn-domizil und den geschäftlichen Sitz nach Wetzikon verlegt. Geschäftsdomizil: Stationsstrasse 57, Kempten.

5. August 1965. Restaurant.

Ernst Brönnimann, bisher in Uster (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1961, Seite 607). Der Firmainhaber hat sein persönliches Wohn-domizil und den geschäftlichen Sitz nach Opfikon verlegt. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Betrieb des Restaurants «Glatthof». Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 126 in Glatthugg.

5. August 1965. Kunststoffe usw.

Plasti-Pac Zürich AG. (Plasti-Pac Zurich SA.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1965, Seite 889). Handel mit, Import und Export von und Transithandel mit Kunststoffen usw. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 37 in Zürich 2.

5. August 1965. Verlag.

Seeger, in Zürich (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1961, Seite 1582), Verlag von Büchern. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

5. August 1965. Buchdruckerei.

Marrer & Hutter AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Juli 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Buchdruckerei und kann Beteiligungen und Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt eine Buchdruckereinrichtung gemäss Inventar vom 20. Juli 1965 zum Preise von Fr. 199 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Urs Christen, von Rumendingen, in Hombrechtikon, Präsident; Norbert Hutter, österreichischer Staatsangehöriger, in Weinfelden, Delegierter; Paul Bai, von und in Zürich diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Karl Marrer, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 204 in Zürich 3.

5. August 1965. Bodenbeläge.

Isolora AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1964, Seite 2947), Erstellung von Unterlagsböden, Bodenbelägen usw. Ueber diese Gesellschaft

wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Juli 1965 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

5. August 1965.

Compagnie Française des Pétroles Total (Suisse), Zweigniederlassung in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1964, Seite 3042), Import und Vertrieb von Bodenerzeugnissen usw., mit Hauptsitz in Genf. Jean-Claude Duvoisin, kaufmännischer Direktor, wohnt nun in Genf.

5. August 1965.

Wechsel- und Investitionsbank (Banque d'Echange et d'Investissement) (Exchange and Investment Bank) (Banca di Cambio e d'Investizione), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1965, Seite 1077). Rolf Hofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Benjamin C. Wheeler ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Verwaltungsrates; Paul Dufour, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident desselben. Dr. Kurt Habicht ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, er bleibt jedoch Mitglied desselben.

5. August 1965. Patente.

Ambros A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1965, Seite 1814), Erwerb und Verwertung von Patenten usw. Die Prokuristin Martha Egli hat infolge Verheiratung den Familiennamen Zryd und das Bürgerrecht von Frutigen (Bern) erhalten und wohnt nun in Oetwil am See.

5. August 1965.

Guyertzeller Zurmatt Bank A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1965, Seite 1597). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Max Fischer, von Embrach, in Zürich.

5. August 1965. Erzeugnisse für das Baugewerbe usw.

Conducta AG, in Winterthur 3 (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1964, Seite 2038), Vertrieb von Erzeugnissen für das Baugewerbe usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Karl Dallo, von und in Winterthur.

5. August 1965.

Foreign Commerce Bank, Inc. (Banco de Comercio Extranjero S.A.) (Banca di Commercio Estero S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 25 vom 3. Februar 1964, Seite 351). Die Prokura von Fritz Brunner ist erloschen.

5. August 1965. Transporte.

Kiptrans A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1962, Seite 1582), Autotransporte aller Art usw. Heinrich Hatt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Heinrich Hatt-Weibel, von Hemmenthal (Schaffhausen), in Zürich.

5. August 1965. Wissenschaftliche Geräte.

Spectrospin AG, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1965, Seite 2075), Fabrikation und Vertrieb von wissenschaftlichen Geräten usw. Dr. Mario Leemann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Prof. Dr. Günther Laukien, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe, und Dr. Lienhard Wegmann, von Frauenfeld, in Wallisellen.

5. August 1965. Chemische Reinigungen usw.

Terlinden & Co., in Küssnacht, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1965, Seite 1584), Kleiderfärberei und chemische Reinigung usw. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Chemische Reinigung und Kleiderfärberei, Stückfärberei, Veredlung von Wolle- und Strickwaren sowie Reinigung, Veredlung und Reparatur von Teppichen.

Tiefbohr- & Baugesellschaft AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1964, Seite 3478). Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Hieronymus Fiechter, von Basel, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, und Simon Stump, von und in Meilen, ohne Zeichnungsbefugnis.

5. August 1965. Grundstücke.

«Delta», F. Lüdi, in Zürich (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1959, Seite 2549), Vermittlung von Grundstücken usw. Neues Geschäftsdomizil: Militärstrasse 109.

5. August 1965. Apparate der Fernmeldetechnik.

Autophon A.G., Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1965, Seite 430).

Autophon AG, Radio- und Televisionsabteilung Schlieren, in Schlieren (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1965, Seite 430).

Autophon AG, Exportabteilung Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1965, Seite 430), mit Hauptsitz unter der Firma «Autophon A.G.», in Solothurn.

Otto Tschumi führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates und Generaldirektor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Sausser, von und in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates.

5. August 1965.

Institut Mössinger, in Zürich (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1963, Seite 2238). Fortbildungsschule durch Erteilung von Fernunterricht; Führung einer Handelsschule. Neues Geschäftsdomizil: Räfelstrasse 11.

5. August 1965. Werkzeugmaschinen.

Leopold Glander, Kommanditgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1961, Seite 3554), Vertretungen von Werkzeugmaschinen und Werkzeugen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt Dr. Otto Gerber, von Schangnau (Bern), in Adliswil. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 22 in Zürich 1 (Büro Dr. Otto Gerber).

5. August 1965.

Anker Büromaschinen A.G. (Machines de Bureau «Anker», S.A.) (Macchine d'Ufficio «Anker», S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 5 vom 10. Januar 1964, Seite 54). Die Generalversammlung vom 21. Juni 1965 hat die Statuten geändert. Die 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100 sind in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden.

Zug - Zoug - Zugo

27. Juli 1965. Metallbearbeitung.

Van der Horst Enterprises AG (Van der Horst Enterprises SA) (Van der Horst Enterprises Ltd.), in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Erfindungen, «Know-how», gewerblichen Schutzrechten von Patenten jeder Art, insbesondere auf dem Gebiet der Metallbearbeitung, insbesondere durch Erwerb und Erteilung von Lizenzen, sowie die technische Beratung auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann Mobilien aller Art und Immobilien im In- und Ausland er-

werben, sowie sich an Unternehmungen aller Art im In- und Ausland beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 100, und 40 Vorzugsnamenaktien zu Fr. 1000, welche hinsichtlich der Dividende privilegiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Werner L. Scherrer, von Kirehberg (St. Gallen), in Zollikon, Präsident, und Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau) in Zug. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. E. Keusch).

4. August 1965. Beteiligungen, Liegenschaften.

Cardinal A.G., in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 608);

Curafin A.G., in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an in- und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 608);

Finilea A.G., in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1965, Seite 731);

Holdkap A.G., in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1965, Seite 956);

Mador A.-G., in Zug, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1965, Seite 925);

Maramor A.G., in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhändgeschäften usw. (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1965, Seite 1041);

Pomino AG., in Zug, Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1965, Seite 926);

Carillo A.G., in Zug, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 608);

Dr. Karel Zoller, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zug. Neues Rechtsdomizil: Alpegstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

4. August 1965. Immobilien usw.

Simgest SA. (Simgest AG.) (Simgest Ltd.), in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 3. August 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Grundeigentum in- und ausserhalb der Schweiz; Verwertung, Planung und Kontrolle von Grundbesitz; Beteiligung an Immobilien-Gesellschaften; Uebernahme von Verwaltungsaufgaben sowie Anlageberatung, insbesondere bezüglich Immobilien; Tätigkeit sämtlicher Handels- und Finanzgeschäfte, die damit in Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jean-Claude Reymond, von L'Abbaye, Le Lieu und Le Chenit (alle Waadt), in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Josef Schwerzmann).

4. August 1965.

Finanzorbis GmbH, in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Finanzierung von Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1965, Seite 2036). Die «Kapitan AG», in Luzern, ist der Gesellschaft mit einer Stammeinlage von Fr. 280 000, welche durch Verrechnung liberiert ist, beigetreten. Dementsprechend wurde das Stammkapital von Franken 20 000 auf Fr. 300 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende 3 Stammeinlagen: Fr. 280 000, lautend auf die vorerwähnte «Kapitan AG», in Luzern; Fr. 19 000, lautend auf Dr. Fred E. Styger (bisher), und Fr. 1000, lautend auf Dr. Max Herforth (bisher). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 26. Juli 1965 wurden die Statuten entsprechend geändert. Zum weiteren Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde Dr. Philipp Schneider, von Dietikon (Zürich), in Zug, ernannt.

4. August 1965. Waren aller Art usw.

Straba Handels-Aktiengesellschaft, in Zug, Einfuhr und Ausfuhr sowie Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1963, Seite 1160). Dr. Friedrich Drisehel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

4. August 1965.

Likos A.G., Lizenzverwertung kosmetischer Erzeugnisse, in Zug (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3725). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Juli 1965 wurde das Aktienkapital von Franken 50 000 auf Fr. 130 000 erhöht durch Ausgabe von 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Entnahme von Franken 80 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 130 000, eingeteilt in 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

4. August 1965. Schmiede usw.

P. Hegglin und Solu, in Menzingen, Betrieb einer mechanischen Schmiede usw. (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1960, Seite 540). Paul Hegglin sen. ist als Gesellschafter ausgeschieden. Die Kollektivgesellschaft ist aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Hegglin jun., von und in Menzingen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: Paul Hegglin, Oberdorf.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

4 août 1965. Hôtel.

Ernest Jacquemin, à Fribourg, exploitation de l'hôtel du Paon (FOSC. du 10 octobre 1940, N° 238, page 1854). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 août 1965. Participations, etc.

Transico S.A., à Fribourg, participations à des entreprises industrielles et commerciales, etc. (FOSC. du 22 août 1962, N° 195, page 2424). Berthold-Eric Kahin, président, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été nommé président et administrateur-délégué: Georges Kahin, de nationalité belge, à Meise (Belgique). Il engage la société par sa signature individuelle.

4 août 1965. Participations.

Gefisa S.A., à Fribourg, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC. du 11 août 1964, N° 184, page 2456). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 août 1965, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera

opérée sous la raison sociale **Gefisa S.A. en liquidation**, par Henri Sommer, de Genève et Wyssachen (Berne), à Genève, nommé liquidateur avec signature individuelle. Hélène Zappelli n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont éteints.

Solothurn - Soleure - Soletta
Bureau Dorneck

4. August 1965.

Allgemeine Anthroposophische Gesellschaft, in Dornach, Verein (SHAB. Nr. 16 vom 23. Januar 1964, Seite 220). In der Generalversammlung vom 17. April 1965 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft verfolgt ihre Aufgaben und Ziele im Sinne der ihr von Rudolf Steiner gegebenen und an der Gründungsstagung zu Weihnachten 1923 von den Mitgliedern angenommenen Prinzipien. Diesen Aufgaben entsprechend obliegt ihr die Pflege künstlerischer, wissenschaftlicher und erzieherischer Bestrebungen, insbesondere die Erhaltung des Goetheanums als freie Hochschule für Geisteswissenschaft in Dornach. Die Gesellschaft beschafft sich ihre Mittel aus Mitgliederbeiträgen, Spenden, Legaten, Eintrittsgeldern, Vermögenserträgen und dergleichen, ferner aus den Einkünften des Philosophisch-Anthroposophischen Verlages und der Wochenschrift «Das Goetheanum».

Bureau Lebern

3. August 1965.

Milchgenossenschaft Niederwil SO, in Niederwil (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1964, Seite 1775). Die Unterschrift des bisherigen Kassiers Johann Annaheim ist erloschen.

4. August 1965.

Ginsbo Watch Müller & Cie., in Günsberg, Uhrenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1956, Seite 3084). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1965 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

3. August 1965.

Apotheke zum Glas, V. Brunner, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Verena Brunner, von Winterthur, in Schaffhausen. Betrieb der Apotheke «Zum Glas».

3. August 1965. Kiosk, Tankstelle.

Edwin Tanner, in Barga, Betrieb eines Kiosks mit Tankstelle (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1962, Seite 1213). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

3. August 1965. Kiosk, Tankstelle.

Walter Tanner, in Barga. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Tanner, von und in Barga. Betrieb eines Kiosks (Handel mit Raucherwaren, Kaffee und Schokoladen), Tankstelle, Haus Nr. 23.

3. August 1965. Brennmaterialien.

Seiterle & Co., in Schaffhausen, Handel mit Brennmaterialien, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1953, Seite 319). Als weiterer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Pius Seiterle, von Eschenz (Thurgau) und Schaffhausen, in Schaffhausen, eingetreten.

4. August 1965. Schuh- und Lederwaren.

Geschw. Schweizer, Inhaber Binz & Co., in Stein am Rhein. Josef Binz, von Zürich und Niederwil (Solothurn), in Zürich; Werner O. Binz, von Zürich und Niederwil, in Binningen (Baselstadt); Josef A. Binz, von Zürich und Niederwil, in Bern, und Paul Binz, von Zürich und Niederwil, in Bournemouth (England), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1965 begonnen hat. Sie setzt die Tätigkeit der gelöschten Kollektivgesellschaft «Geschw. Schweizer», in Stein am Rhein fort, ohne jedoch deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Handel mit Schuh- und Lederwaren aller Art sowie mit Furnituren. Rathausplatz.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

4. August 1965. Zwiirerei usw.

Höhener & Co., Aktiengesellschaft, in Gais, Zwiirerei und Garnhandel (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1960, Seite 3328). Die Unterschrift des infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Vizepräsidenten Ernst Ulrich Eisenhut ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Hans Wunderli, von Meilen, in Uttwil, gewählt. Er ist zugleich Direktor und zeichnet zu zweien mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates oder mit einem Prokuristen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

27. Juli 1965. Gold- und Silberwaren, Uhren usw.

E. Kunz, in Rapperswil, Gold- und Silberwaren, Uhren, Optik, Foto, Ladengeschäft mit Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1938, Seite 2690). Die Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

27. Juli 1965. Gold- und Silberwaren, Uhren usw.

E. Kunz A.G., in Rapperswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Gold- und Silberwaren, Uhren, optischen Artikeln sowie den Betrieb einer mit diesen Gegenständen zusammenhängenden Reparaturwerkstätte. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 57 000 und Bareinzahlung von Fr. 33 000 voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «E. Kunz», in Rapperswil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Juli 1965 Gold- und Silberwaren, Uhren, optische Artikel, Laden-, Büro und Werkstattmobiliar zum Preise von Fr. 57 000. Für den Uebnahmepreis von Franken 57 000 werden dem Sacheinleger 57 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 überlassen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Erwin Kunz, Präsident mit Einzelunterschrift, Gertrud Kunz und Alice Kunz, alle von Schaffhausen, in Rapperswil. Letztere beiden führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Neue Jonastrasse.

3. August 1965.

Heberlein Holding AG, in Wattwil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1965, Seite 1615). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juli 1965 wurde das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Das voll liberrierte

Grundkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 12 000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. August 1965.

Maschinenfabrik Benninger A.G., in Uzwil (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1965, Seite 838). Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Walter Bucher, Hans Fehr und Heinrich Müller. Sie führen anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jakob Iten, von Unterägeri, in Oberuzwil; Hanspeter Winzler, von Schaffhausen, in Uzwil, und Walter Stark, von Waldstatt (Appenzell A.-Rh.), in Uzwil. Die Prokuren von Georg Wagner und Alexander Bächtold sind erloschen.

3. August 1965.

Emil Schwab, Käserei, Dicken, in Dicken, Gemeinde Mogelsberg (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1949, Seite 2348). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

3. August 1965.

Darlehenskasse Oberbüren, in Oberbüren (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1964, Seite 3890). Josef Scheiwiler, Vizepräsident und Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. August Ledergerber, von Andwil, in Oberbüren, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand gewählt Raymond Bauer, von und in Oberbüren, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

3. August 1965. Elektrische Anlagen.

Peter Hitz, in Bronschhofen, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1964, Seite 1350). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. August 1965.

Boden Pharma Karl Todt, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Karl Todt-Brühwiler, von Hettlingen (Zürich), in St. Gallen. Einzelprokura ist erteilt an Sylvia Todt-Brühwiler, von Hettlingen, in St. Gallen. Import und Handel an gross pharmazeutischer und kosmetischer Spezialitäten. Bleichstrasse 9.

4. August 1965.

Schlossfabrik Schulte & Co., in Schänis, Fabrikation von Schlössern und Eisenwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1965, Seite 341). Die Prokura von Hans Hobi ist erloschen.

4. August 1965. Motorräder, Velos usw.

Hans Signer, in Thal, Reparaturwerkstätte für Motorräder und Velos, Garage, Handel mit Motorrädern und Velos (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1945, Seite 2351). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Hans Signer», in Thal.

4. August 1965. Velos, Motos, Autos.

Hans Signer, in Thal. Inhaber der Firma ist Hans Ruedi Signer, von Appenzell, in Thal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Signer», in Thal. Reparaturwerkstätte für Velos, Motos und Autos, Handel mit Motorfahrzeugen. Dorfhalde.

4. August 1965.

Hans Gehler, Hammerschmiede, in Thal (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1950, Seite 1546). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

3. August 1965. Garage.

Chr. Mathis, in St. Moritz, Garage usw. (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2785). Anita Mathis-Mongiusti führt Einzelunterschrift. Ihre Kollektivprokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Louis Winkelmann, von Wileroltigen (Bern), in St. Moritz.

3. August 1965. Berglausa.

Margreth Antonietti-Brosi, in Klosters (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1950, Seite 116). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Berghauses Vereina. Der Handel mit Sportartikeln wurde aufgegeben. Die Prokura des Peter Boner ist erloschen.

3. August 1965. Artikel für Spitalbedarf.

Pan, Aline Schenker, bisher in Basel (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1961, Seite 780). Die Firma hat ihren Sitz nach Ilanz verlegt. Inhaberin ist Aline Marie Schenker-Hoffmann, von Gretzenbach, nun in Ilanz. Handel mit Artikeln für den Spitalbedarf.

3. August 1965. Beteiligungen.

McCorquodale Aktiengesellschaft, in St. Moritz, Beteiligungen (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1961, Seite 2752). Dr. René Niederer, Dr. Max Schucan, James Comber Sanderson und Euan McCorquodale sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Heinz Cattani verbleibt als einziges Mitglied im Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: James Comber Sanderson, britischer Staatsangehöriger, in London und Euan McCorquodale, britischer Staatsangehöriger, in London (beide bisher Verwaltungsratsmitglieder).

3. August 1965.

Berg-Bahnen Brämabüel & Jakobshorn A.G., in Davos (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1963, Seite 2413). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Juni 1965 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Jürg Frei, von Davos und Au (St. Gallen), in Davos-Platz. Kollektivprokura zu zweien mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates wurde erteilt an den Betriebsleiter Otto Planta, von Scuol/Schuls, in Davos-Platz.

3. August 1965. Patente.

Klosterfrau Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Klosterfrau Société à responsabilité limitée) (Klosterfrau Company with limited liability), in Chur, Patente usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3531). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 25. Juni 1965 wurde das Stammkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht. Es ist in folgende 3 Stammanteile eingeteilt: Fr. 990 000 lautend auf Wilhelm Doerenkamp; Fr. 490 000 lautend auf Hildegard Eloy-Doerenkamp; Fr. 520 000 lautend auf die Augusta Investment Company GmbH, in Chur. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

3. August 1965.

Darlehenskasse Tavetsch, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1965, Seite 1409). Giuseppe Cavegn ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurden als Aktuar gewählt Rudolf Cavegn, von Tavetsch, in Sedrun, Gemeinde Tavetsch. Die Unterschriften führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar, kollektiv je zu zweien.

3. August 1965. Pharmazeutische Präparate.

Wiwaco A.G. (Wiwaco S.A.) (Wiwaco Ltd.), in Chur, pharmazeutische Präparate usw. (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1962, Seite 3610). Emile Augu-

ste Wagen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Roger Picrre Wagen, von Flurlingen und Basel, in Vexy.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

3. August 1965.

MOWAG Motorwagenfabrik A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1965, Seite 131). An Gottfried Ott, von Zell (Zürich), in Kreuzlingen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

3. August 1965.

Thurg. Milchproduzentenverband, in Weinfelden (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1698). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Meyer, von und in Gottlieben (Thurgau).

3. August 1965. Landwirtschaft, Heuhandel.

Willi Reust, in Affeltrangen. Firmainhaber ist Willi Reust, von Steffisburg, in Affeltrangen. Landwirtschaft und Heuhandel.

3. August 1965.

Kammgarnspinnerei Birglen, in Bürglen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1965, Seite 2269). Neu wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Preysch, von Neuhausen am Rheinfall, in Wintertthur.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

3 agosto 1965. Assicurazioni, ecc.

Rezzonico & Seala, a Lugano, società in nome collettivo (FUSC. del 23 dicembre 1964, N° 299, pagina 3850). La procuratrice Renata Tomasini firma ora collettivamente con uno dei due soci. La firma di Ida Cattaneo, già procuratrice, è estinta.

3 agosto 1965. Pollame, ecc.

Pollimpesa Moretti & Tantarini, a Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° luglio 1965 una società in nome collettivo tra Mario Moretti, da Novazzano, in Balerna, e Silvio Tantarini, da Arogno, in Losone. L'acquisto, la vendita ed il commercio, in particolare l'importazione di pollame, selvaggina e pesci. Via Maderno 30.

3 agosto 1965. Maglieria, ecc.

Società per l'Industria della Maglieria S.A., a Melide (FUSC. del 3 agosto 1965, N° 178, pagina 2429). Carlo Broggin, di nazionalità italiana, in Canobbio, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con altro avente diritto.

3 agosto 1965. Prodotti per l'industria, ecc.

Line S.A., a Lugano (FUSC. del 4 giugno 1963, N° 127, pagina 1634). Silvio Borghi, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Laura Borghi, da Russo, in Lugano.

3 agosto 1965. Impianti sanitari, ecc.

Fernando Inaudi, succursale di Lugano. Sotto questa ragione sociale, la ditta individuale «Fernando Inaudi», a Chiasso, impianti sanitari, riscaldamento, ventilazione, condizionamento, bruciatori, lattonerie, importazioni ed esportazioni di merci di diverse genere, iscritta a registro di commercio del distretto di Mendrisio il 30 gennaio 1957 (FUSC. del 29 luglio 1965, N° 174, pagina 2380) ha creato una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale del titolare Fernando Inaudi, da Vico-Morcote, in Chiasso. Via alla Campagna 2.

3 agosto 1965. Tabacchi, ecc.

Combi S.A., a Lugano (FUSC. del 3 aprile 1963, N° 78, pagina 963). Fiorenzo Perucchi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giovanni Colombo, da ed in Lugano.

Distretto di Mendrisio

3 agosto 1965. Partecipazioni.

Cernaja Holding, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 2 agosto 1965. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri; attualmente è retta da un amministratore unico nella persona di D^r Armando Pedrazzini, a Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

3 août 1965. Immeubles.

S.I. Route du Simplon 8 Paudex, a Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 29 juillet 1965. But: l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gerance et la vente d'immeubles. Elle acquerra notamment, pour le prix de fr. 300 000, un bien-fonds d'une surface de 1573 m² sis au territoire de la commune de Paudex, lieu dit: route du Simplon 8 (parcelle 92, feuille 4). Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: René Guignard, de Vanlion, a Lausanne. Bureaux: rue du Lion d'Or 6 (chez Régie Immobilière Lausanne S.A.).

3 août 1965.

Don Queihotey Société anonyme pour la vente de meubles de style, a Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 30 juillet 1965. But: l'achat, la vente, la réparation et la fabrication de meubles de style et bibelots de toutes natures. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, libérées jusqu'à concurrence de fr. 25 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. En font partie: Fernand Alby, d'Italie, a Lausanne, président; Ariane Pétermann, de Les Breuleux (Berne), a Pully, secrétaire, et Gabriel Baud, de et a Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureaux: rue César Roux 11 (dans ses locaux).

3 août 1965. Grains fourrages, etc.

Salomon Angel, a Lausanne, commerce de grains fourragers, fourrages et tous produits agricoles; fabrication d'aliments mélangés pour le bétail, à l'en-

seigne «Comptoir Grainier» (FOSC. du 21 avril 1964, page 1242). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la «Fédération Vaudoise des Sociétés d'Agriculture et de Viticulture F.V.A.V.», a Lausanne.

3 août 1965.

Fédération Vaudoise des Sociétés d'Agriculture et de Viticulture, F.V.A.V., a Lausanne, société coopérative (FOSC. du 8 juillet 1965, page 2145). La société reprend l'actif et le passif de la maison «Salomon Angel», a Lausanne, radiée.

3 août 1965. Menuiserie.

Paul Dard, a Crissier. Chef de la maison: Paul Dard, séparé de biens d'Odette née Goumaz, de Meinier (Genève), a Genève. Entreprise de menuiserie. Avenue du Centre 6.

3 août 1965.

IBM International Business Machines (Extension Suisse), succursale de Lausanne, a Lausanne (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2381), société anonyme avec siège principal a Zurich. La procurator de Michel Maillard est radiée.

3 août 1965. Textiles.

Tootal Broadhurst Lee Company, Limited, a Manchester, succursale de Lausanne, a Lausanne, fabrication et commerce de produits textiles (FOSC. du 7 janvier 1963, page 39), société anonyme avec siège principal a Manchester (Angleterre). Nouvelle raison de la succursale: **Tootal Limited**, a Manchester, succursale de Lausanne. Les administrateurs Norman Illingworth, Denis Brougham Tracey, D^r John Lawson Bolland, Thomas Antony Fairclough, Geoffrey Arthur Price et Frank Geoffrey Lee Whiteley sont démissionnaires; leur signature est radiée. George Neville Butterworth, a Knutsford; William Henry Aikmann, a Manchester; William Ferguson, a Bramhall; John Swindel, a Bowdon; et Douglas Markwick, a Alderley Edge, tous originaires d'Angleterre et y domiciliés, sont nommés administrateurs; ils engagent la succursale par leur signature collective a deux. L'administrateur George Neville Butterworth est nommé président et Douglas Markwick vice-président. L'administrateur Geoffrey Arthur Hanson Mayall est actuellement domicilié a Wilmslow (Angleterre). Nouvelle adresse de la succursale: rue St-Martin 38.

4 août 1965. Matériel servant à la transmission du son, etc.

Michel Dupas & Cie, a Lausanne. Michel Dupas, allié Garreau, et Alain Abou-darham, allié Berninghaus, tous deux de France, a Pully, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} août 1965. La société est engagée par la signature collective a deux des associés. Achat, vente, représentation, importation et exportation de tout matériel servant à la transmission ou à la reproduction du son et de l'image. Rue Pépinet 1.

4 août 1965.

Trax-Terrassements S.A., a Renens, exploitation d'une entreprise de constructions souterraines pour des travaux de terrassements machinaux dans toute la Suisse (FOSC. du 17 mai 1965, page 1556). Procurator individuelle est conférée à Arnd Winter, de la République fédérale d'Allemagne, a Renens.

4 août 1965.

Financière d'échanges commerciaux Fidecom S.A., a Lausanne, commerce international de matières premières et de produits manufacturés (FOSC. du 11 décembre 1964, page 3727). Augmentation du capital de fr. 50 000 a fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Nouveaux statuts: 29 juillet 1965. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées.

4 août 1965.

Pompes Funèbres Générales S.A., a Lausanne (FOSC. du 22 juin 1962, page 1838). Par décision du conseil d'administration en date du 21 juillet 1965, la raison sociale est également employée en allemand. La traduction est: **Allgemeine Bestattungs AG**. L'administrateur Joseph Redard est décédé; sa signature est radiée.

4 août 1965.

Wagons Industriels S.A., a Lausanne, tout matériel de transport, principalement ferroviaire, destiné au trafic international (FOSC. du 10 mai 1965, page 1465). Administration: 1 ou plusieurs membres. Nouveaux statuts: 3 août 1965. Bertrand Gaillard est seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

4 août 1965. Restaurant pension.

Mme L. Pacheh, a Lausanne, restaurant-pension à l'enseigne «La Muette» (FOSC. du 25 août 1964, page 2586). Cette raison est radiée en suite de cessation d'activité.

Bureau de Morges

2 août 1965. Laiterie, alimentation.

Michel Winz, a Bussigny près Lausanne, laiterie et alimentation (FOSC. du 15 février 1963, N° 38, page 475). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 août 1965. Produits alimentaires.

Jozef Szabo, a Morges. Le chef de la maison est Jozef Szabo, de nationalité hongroise, a Morges. Fabrication et vente de spécialités alimentaires hongroises. Rue de la Grosse Pierre 2.

3 août 1965. Café-restaurant.

Antoinette Ramel, a Bussigny-près-Lausanne. Le chef de la maison est Antoinette Ramel, de Château d'Oex, a Bussigny-près-Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café des Amis». Chemin de Villars 1.

Bureau de Vevey

3 août 1965. Lingerie, bonneterie, etc.

L. Cavani, a Vevey, lingerie, bonneterie, confection, etc. (FOSC. du 28 septembre 1964, page 2915). Par décision du 27 juillet 1965, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite de la titulaire.

3 août 1965. Produits alimentaires, etc.

Société des Produits Nestlé S.A., a Vevey (FOSC. du 18 février 1965, page 535), produits alimentaires et diététiques. Procurator collective a deux est conférée à Pierre Thévenaz, de Bullet, a La Tour-de-Peilz.

3 août 1965. Produits alimentaires, etc.

Société des Produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 25 janvier 1965, page 270), société anonyme avec siège a Vevey. La succursale est de plus engagée par la signature collective a deux de Pierre Thévenaz, de Bullet, a La Tour-de-Peilz, fondé de procurator.

4 août 1965.

Société des Laitiers et Marchands de beurre de Montreux et environs, a Montreux société coopérative (FOSC. du 7 septembre 1962, page 2564). Arthur Siegrist, jusqu'ici vice-président, est président; Paul Villard, jusqu'ici président, est vice-

président; ils continuent à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: avenue des Alpes 62, chez le président.

4 août 1965. Clinique.

Val-Mont Montreux S.A., à Montreux (FOSC. du 10 mai 1965, page 1465), clinique. Giacomo Berrino, d'Italie, à Gènes (Italie), et Jean-Pierre Schneider, de et à Montreux, sont administrateurs sans droit à la signature sociale.

4 août 1965. Horlogerie.

Paul Hafner, à Montreux, horlogerie (FOSC. du 14 mars 1963, page 757). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Paul Hafner & Cie», à Montreux, ci-après inscrite.

4 août 1965. Horlogerie.

Paul Hafner & Cie, à Montreux. Sous cette raison, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} juillet 1965 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la raison individuelle «Paul Hafner», à Montreux, radiée. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Paul Hafner, de Holderbank (Soleure), à Montreux, et pour associé commanditaire Hugo Hafner, de Holderbank (Soleure), à Weggis, avec une commandite de fr. 25 000. Fabrication et commerce d'horlogerie marque «Hafner». Rue de la Paix 3.

4 août 1965. Immeubles.

S.I. de Bourlaye, à Vevey, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 avril 1960, page 1284). René Horisberger, de et à La Tour-de-Peilz, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Emile Felli, décédé, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: rue du Simplon 30, chez le notaire Horisberger.

Wallis - Valais - Vallesse Bureau Brig

30. Juli 1965.

Walter Erpen, Granit- & Marmorwerk, in Brig, Granit-, Marmor-, Natur- und Kunststeinarbeiten, Import und Export von Naturstein (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1956). Die Firma lautet neu: **Walter Erpen-Schwery, Granit- & Marmorwerk**, Rhonedamm.

Bureau de St-Maurice

4 août 1965. Immeubles.

Sival S.A., à Martigny (FOSC. du 6 mai 1964, page 1429). Les administrateurs Pierre Closuit et Jérôme Tissières sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Xavier Closuit, inscrit comme membre, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

4 août 1965. Combustibles.

Hedwige Darioly-Magnin, à Charrat (FOSC. du 26 février 1954, page 529). L'inscription est radiée par suite de remise de commerce.

4 août 1965. Fruits en gros.

Octave Giroud, à Charrat, (FOSC. du 30 juin 1934, page 1813). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Sion

6 juillet 1965. Immeubles, participations, etc.

Iruv S.A., à Vercorin/Chalais. Suivant procès-verbal authentique du 14 mai 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. But: acquérir, vendre échanger, louer, construire financer exploiter, gérer des immeubles ou terrains avec ou sans accessoires; participer à toutes opérations financières et à toutes transactions s'y rapportant; exploiter l'industrie hôtelière et les moyens de remontée mécanique. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune; il est libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Jean Vogt de Georges, de et à Riddes. Il engage la société par sa signature individuelle. Domicile légal: c/o Léopold Perruchoud, à Vercorin/Chalais. Bureaux: c/o M^{re} Jean Vogt, avocat, à Riddes.

4 août 1965.

Bruchez & Bacher, Agence Générale pour le Canton du Valais de la «Zurich» Compagnie d'Assurances, à Sion (FOSC. du 22 août 1960, N° 195, page 2465), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 31 juillet 1965. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

4 août 1965.

Bruchez & Mengis, Agence Générale pour le Canton du Valais de la «Zurich» Compagnie d'Assurances, à Sion. Raymond Bruchez, de et à Saxon, et Peter Mengis, de Viège, à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} août 1965. Exploitation de l'agence générale pour le Valais de la «Zurich» Compagnie d'Assurances». Avenue de France 6.

4 août 1965. Immeubles.

S.I. Les Acacias S.A. Sierre, à Sierre, l'achat, la vente l'échange d'immeubles (FOSC. du 7 mars 1960, N° 55, page 777). En assemblée générale du 29 juillet 1965, la société a pris acte du décès de l'administrateur Jean Arnold, dont la signature est radiée. A été nommée en qualité de présidente du conseil d'administration Hilda Arnold, veuve de Jean née Morgenegg, de et à Sierre. La société est engagée par la signature collective à deux de la présidente et d'un autre administrateur.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de Boudry

2 août 1965.

Transair S.A. (Transair A.G.) (Transair Ltd.), à Colombier, représentation, achat, vente, fabrication et réparation d'avions, etc. (FOSC. du 16 juin 1964, N° 136, page 1865). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 juillet 1965, la société a porté son capital social de fr. 2 000 000 à fr. 2 500 000 par l'émission de 1000 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le capital social entièrement libéré est de fr. 2 500 000, divisé en 5000 actions nominatives de fr. 500. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Neuchâtel

3 août 1965.

Ménerie du Moulin S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 14 juillet 1965, N° 161, page 2215). La signature de Alfred Meillard, directeur, est radiée.

3 août 1965.

Carburants S.A., Neuchâtel, achat, vente de carburants, huiles lourdes, etc. (FOSC. du 16 juin 1965, N° 137, page 1895). Les administrateurs engageront

désormais la société par leur signature collective à deux. Les signatures individuelles de Charles Edouard Perret, président, et Claude Junier, vice-président, sont modifiées en ce sens.

3 août 1965.

Carburants S.A., succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel, achat, vente de carburants, huiles lourdes, etc. (FOSC. du 16 juin 1965, N° 137, page 1895), société anonyme ayant son siège principal à Neuchâtel. Les administrateurs engageront, désormais, la succursale par leur signature collective à deux. La signature individuelle de Claude Junier, vice-président est modifiée en ce sens. La procuration conférée à Oscar Riesen est radiée. Jean Albert Filippi, du Locle, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. La succursale est engagée par la signature collective à deux de Claude Junier, vice-président, Blaise Junier, administrateur, Marcel Gutknecht, directeur, et Jean Filippi, fondé de pouvoir.

Genf - Genève - Ginevra

3 août 1965. Valeurs mobilières, etc.

Intereon Propriétés SA, à Genève, acquisition, gestion et cession de toutes valeurs mobilières, etc. (FOSC. du 22 octobre 1963, page 2992). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2381). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre du commerce.

3 août 1965. Tapis d'Orient.

Irma Hechmati, à Genève. Chef de la maison: Irma Hechmati, d'Iran, à Genève, autorisée par son mari Manoutchehr Hechmati. Importation, exportation, représentation, commission et commerce de tapis d'Orient. 2, rue des Cordiers.

3 août 1965.

Société Immobilière Bimbo, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 mai 1963, page 1348). Gilda-Renée Kyburz n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Claude Claudet, de Coinsins (Vaud), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 92, rue du Rhône.

3 août 1965. Machines pneumatiques électroniques, etc.

Pneutronics SA, à Genève, machines pneumatiques électroniques, etc. (FOSC. du 18 juin 1964, page 1890). Les pouvoirs de Richard Romaine sont radiés.

3 août 1965. Spiritueux, etc.

Dorga SA, à Genève, achat, vente, importation et exportation de spiritueux, etc. (FOSC. du 5 juin 1963, page 1647). Signature collective à deux a été conférée à Emile Rusterholz, de Uetikon am See (Zurich), à Vernier, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Donath Ospelt, du Liechtenstein, à Onex.

3 août 1965. Imprimerie.

Sonor SA, à Genève, exécution de tous travaux d'imprimerie, etc. (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2382). Claude-Blaise Pignet, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Lancy.

3 août 1965. Produits chimiques, etc.

«Universal» Trading Co SA, à Genève, achat, vente, importation, exportation et représentation de tous produits chimiques, etc. (FOSC. du 4 août 1965, N° 179, page 2446). Jean-Marc Maurer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Theodor Rehsteiner, de Speicher (Appenzell Rh.-Ext.), à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 août 1965. Ateliers électro-mécanique, etc.

Jeanerret frères SA, à Genève, atelier électro-mécanique, etc. (FOSC. du 21 janvier 1959, page 202). Capital porté de fr. 300 000 à fr. 600 000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 600 000, entièrement versé, divisé en 600 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 21 juillet 1965.

4 août 1965. Cycles, motos, etc.

H. Schütz, à Genève, commerce de cycles, motos et articles de sport (FOSC. du 4 janvier 1963, page 21). Le chef de la maison Hermann-Charles Schütz et sa femme Rose-Marie née Jaggi sont soumis au régime de la séparation de biens.

4 août 1965.

«Genève-transport» A. Corde, à Genève (FOSC. du 5 juin 1959, page 1610). Le chef de la maison Alfred Cordey et sa femme Christiane-Marguerite née Jacquier sont soumis au régime de la séparation de biens.

4 août 1965.

M. Clausen «Membles», à Genève (FOSC. du 7 avril 1954, page 903). Le chef de la maison Michel-Ferdinand Clausen et sa femme Aurélie-Victoire née Pettier sont soumis au régime de la communauté de biens universelle.

4 août 1965. Epicerie, charcuterie, etc.

H. Jeanprêtre, à Genève, commerce d'épicerie, charcuterie, primeurs (FOSC. du 3 avril 1952, page 897). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 août 1965. Café-brasserie.

Pierre Fontannaz, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café du Tunnel» (FOSC. du 4 mars 1963, page 650). Romain Lang, de Zurich, à Collonge-Bellerive, a été nommé curateur de Pierre Fontannaz, chef de la maison (Ordonnance de la Chambre des Tutelles de Genève du 13 juillet 1965).

4 août 1965. Machines de bureau, etc.

Im-Obersteg SA, à Genève, vente et entretien des machines de bureau, etc. (FOSC. du 28 juillet 1965, page 2369). Adresse des bureaux et ateliers: Carouge, 1, avenue Industrielle.

4 août 1965.

Institut Fiduciaire pour le Commerce et l'Industrie SA (Treuhandstelle für Handel und Industrie AG) (Istituto Fiduciario per il Commercio e l'Industria SA), à Genève (FOSC. du 22 novembre 1961, page 3404). Nouvelle adresse: 28, rue de la Confédération.

4 août 1965.

Société Immobilière rue des Pâquis 27, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 mars 1958, page 630). Nouvelle adresse: 5, rue Jacques-Balmat, chez Baillod et Cie.

4 août 1965. Immeubles.

Vacanza SA, à Genève, achat, vente, location et exploitation de tous immeubles (FOSC. du 4 août 1965, page 2445). Walter Rechsteiner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les administrateurs Jakob Herbert (inscrit), nommé président, et Hermann Zachow (inscrit) signent dorénavant individuellement. Raymond Guiger, de Genève, à Onex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 août 1965. Immeubles.

SI Vésénaz-Lac A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3594). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont

radiés. Jean Brunschvig, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 33, rue du Rhône, chez Jean Brunschvig, avocat.

4 août 1965. Immeubles.

SI Vésenaz-Lac B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3594). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Brunschvig, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 33, rue du Rhône, chez Jean Brunschvig, avocat.

4 août 1965. Concessions pétrolières, etc.

Astro Oil Co SA, à Genève, acquisition, gestion et administration de concessions pétrolières, etc. (FOSC. du 26 juillet 1965, page 2342). Nouvelle raison de commerce: **Cirele Oil Co SA**. Statuts modifiés le 2 août 1965.

4 août 1965. Concessions pétrolières, etc.

Sleet Petroleum Co SA, à Genève, acquisition, gestion et administration de concessions pétrolières, etc. (FOSC. du 26 juillet 1965, page 2342). Nouvelle raison de commerce: **Lion Petroleum Co SA**. Statuts modifiés le 2 août 1965.

4 août 1965. Concessions pétrolières, etc.

Palmtree Petroleum Co SA, à Genève, acquisition, gestion et administration de concessions pétrolières, etc. (FOSC. du 26 juillet 1965, page 2342). Nouvelle raison de commerce: **Mereury Petroleum Co SA**. Statuts modifiés le 2 août 1965.

4 août 1965. Matériels, machines et installations industriels, etc.

Localease SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 29 juillet 1965. But: achat, vente et location de tous matériels, machines et installations industriels ou commerciaux ainsi que de tous autres objets et financement de toutes opérations y relatives; exploitation de tous brevets, licences, marques de fabrique, procédés, formules, dessins et autres connaissances techniques, ainsi qu'assistance dans le domaine commercial, financier, technique et administratif; participation à toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières poursuivant des activités analogues à celles de la société et leur financement. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Jacques Revaclier, de et à Laconnex, président et délégué; Raymond Luscher, de Genève, à Veyrier, secrétaire, et Martin Schluep, d'Arch (Berne), à Genève. Signature: individuelle de Jacques Revaclier, délégué, ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 8, rue Eynard, chez Jacques Revaclier, avocat.

4 août 1965. Terrains, etc.

Locareal SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 29 juillet 1965. But: achat, vente, location et aménagement de tous terrains et achat, vente, location, construction et transformation de tous bâtiments, ainsi que financement de toutes opérations y relatives; participation à toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières, poursuivant des activités analogues à celles de la société et leur financement. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Jacques Revaclier, de et à Laconnex, président et délégué; Raymond Luscher, de Genève, à Veyrier, secrétaire, et Martin Schluep, d'Arch (Berne), à Genève. Signature: individuelle de Jacques Revaclier, délégué, ou collective des deux autres administrateurs. Adresse: 8, rue Eynard, chez Jacques Revaclier, avocat.

4 août 1965. Fourrures, pelletteries.

Pontet-Leuba SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 22 juillet 1965. But: commerce de fourrures et pelletteries. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens envisagée: un stock de marchandises, selon inventaire du 12 juillet 1965, pour fr. 12 271. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Josef Buchler, de Hergiswil (Lucerne), à Muri (Berne), administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de la Tour-Maitresse.

4 août 1965. Papiers et cartons en gros, etc.

E. Riondel SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 30 juillet 1965. But: achat, vente et représentation de papier et carton en gros, manufacture d'articles en papier et importation et exportation de tous articles textiles, neufs et vieux, concernant la fabrication du papier. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée par Elsa Riondel sous la raison «E. Riondel», à Genève, 5-7, rue du Simplon, selon bilan au 31 décembre 1964, avec un actif de fr. 174 006.14, et un passif envers les tiers de fr. 107 095.90, pour fr. 66 910.24, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 66 000, le solde de fr. 910.24, étant porté au crédit de l'apporteur. Compensation: 33 actions ont été entièrement libérées par compensation de créance. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Elsa Riondel, de et à Genève, présidente, et Maurice Cuénoud, de Cully (Vaud), à Lausanne, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 5-7, rue du Simplon.

Es wird vermisst:

Fr. 860 transfix. Gültbrief, angeg. 7. März 1873, ursprünglich haltend Fr. 1000, errichtet von Johann Wüest, Dams, Uffikon, haftend auf Liegenschaften im Oberdorf Uffikon wie folgt:

1. mit Fr. 445 auf Liegenschaft Haus Nr. 55 des Herrn Albert Fellmann-Fischer, a. Landwirt, Oberdorf, Uffikon,
2. mit Fr. 415 auf Einzinsgrundstücken des Herrn Josef Arnold-Willmann, Landwirt, Oberdorf, Uffikon.

Der unbekannt Inhaber wird hiemit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit dieser Veröffentlichung dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (628*)

6130 Willisau, den 4. August 1965.

Der Amtsgerichtsvicepräsident von Willisau: Stöckli.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 8 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 12. Januar 1965 als vermisst aufgerufene Obligation 3¼% Eidgenössische Anleihe 1946, Nr. 818942, von nom. Fr. 5000, mit Semestercoupons per 15. April und ff., ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie wird hiermit kraftlos erklärt. (633)

3000 Bern, den 9. August 1965.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 123595 der Luzerner Kantonalbank, Hauptsitz Luzern, lautend auf Fräulein Irma Nyffeler, Zürichstrasse 3, Luzern, mit einem Guthaben von Fr. 1000.05 per 2. Juni 1964; neue Adresse: Tea Room Rigiblick, Oberwil (ZG);

Sparheft Nr. 124348 der Luzerner Kantonalbank, Hauptsitz Luzern, lautend auf Herrn Giuseppe Contucci und Ehefrau Santa Contucci geb. Rutella, Hinterweid 15, Reussbühl, mit einem Guthaben von Fr. 5139 per 6. Juni 1964.

6000 Luzern, den 10. August 1965. (637)

Amtsgerichtspräsident I

Luzern-Stadt:

Dr. W. Fischer

Nach erfolglosem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die vermisste Schuldurkunde:

Kaufschuldbrief (mit Wegbedingung der Nachwährschaft) für Fr. 90, ausgestellt am 25. Mai 1866 auf Konrad Haag, im Kählhof, Pfarre Neftenbach, als Schuldner und Seckelmeister Jakob Leimbacher, Johanessen sel. Sohn, in Neftenbach, als Gläubiger (heute gemäss § 259, Abs. 1, EZGG, dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt), lastend auf ungefähr drei Quart Streuland im Sandholz, in Buch am Irchel, heute zum Gemeindegebiet von Neftenbach gehörend und dieser Gemeinde zu eigen (Prot. Buch a.1. 3 pg. 417/8), als kraftlos erklärt.

8400 Winterthur, den 9. August 1965. (632)

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur

Der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner.

Le Juge-instructeur du district de Monthey rend notoire qu'il a prononcé l'annulation des 10 actions Raffineries du Rhône SA, Collombey-Lausanne, avec coupons N° 4 et ss attachés, N° 888311/20 en un seul certificat. (636)

1870 Monthey, le 31 juillet 1965.

Le Juge-instructeur: Pierre Delaloye.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 9 août 1965, prononcé l'annulation du titre suivant:

Bon de caisse N° 636 de la Banque cantonale neuchâteloise 3¼% au porteur de fr. 1000, série IIIA, remboursable le 16 octobre 1963. (635)

2000 Neuchâtel, le 9 août 1965.

Le greffier du Tribunal: J. Matile,
2ème subst.

La pretura di Bellinzona avvisa che con decreto 5 agosto 1965 ha dichiarato annullate le obbligazioni Nro 15148 - 15149 - 15150 - 15151 - 15152 di nom. fr. 1000 cadauna, al 3%, emesse il 14 marzo 1956 dallo Stato e Repubblica del Cantone Ticino in Bellinzona. (634)

6500 Bellinzona, 9 agosto 1965.

Per la pretura: A. Zucchetti,
Segretario-assessore.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Le Juge-instructeur du district de Monthey, à la requête de la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, somme le détenteur inconnu des cinq actions des Raffineries du Rhône, N° 183 418/22, avec cps N° 4 et suivants, de les produire au greffe de notre Tribunal jusqu'au 28 février 1966 sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 983 CO). (631*)

1870 Monthey, le 9 août 1965

Le Juge-instructeur: Pierre Delaloye.

Es werden sieben Schuldbriefe A, B, C, D, E, F und G von je Fr. 5000, vom 2. Dezember 1937, Beleg Serie III E, Nr. 8256, lastend auf Uetendorf-Grundstück Nr. 369 des Walter Christinat, Landwirt, Wenigschmiede, Uetendorf, lautend zu Gunsten von Frau Anna Christinat geb. Feller, sel., vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (630*)

3600 Thun, den 4. August 1965.

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

Lebo GmbH. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschafterversammlung hat am 2. August 1965 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger, unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 in Verbindung mit Art. 823 O.R. aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Zug, Alpenstrasse 12, bis zum 13. September 1965 einzureichen.

6301 Zug, den 11. August 1965.

(AA. 214*)

Der Liquidator: Ernst Freimann.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

Nr. 210994. Hinterlegungsdatum: 21. April 1965, 17 Uhr.
Armin Reist, Biberist (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Kunststoffartikel für die Verwendung im Haushalt, im Gartenbau, in der Industrie und für Bauzwecke; Wände, Platten und Gestelle aus Kunststoff. (Int. Kl. 8, 17, 19, 20, 21)

ELRI-PLASTIC

Nr. 210995. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1965, 18 Uhr.
Danefrost, Trading Company v/Erik Baron Juel-Brockdorff, Johannes Langelund und Knud Martin Hermansen, Kongegade 2, Nyborg (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel, Wein und andere Getränke. (Int. Kl. 29 bis 33)

DANEFROST

Nr. 210996. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1965, 17 Uhr.
Carl Münzenmeier, Pfäffikon (Schwyz). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 110101. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1965 an.

Molkenlimonade und Produkte aus Milch. (Int. Kl. 29, 32)

MOLKIR

Nr. 210997. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1965, 20 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9/48. — Fabrikation.

Chemisch-technische Produkte, Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bausolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitten und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtel-massen. (Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 19)

RIVALCOLOR

Nr. 210998. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1965, 6 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9/48. — Fabrikation.

Chemisch-technische Produkte, Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bausolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitten und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtel-massen. (Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 19)

RIVAFIX

Nr. 210999. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1965, 20 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9/48. — Fabrikation.

Chemisch-technische Produkte, Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bausolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitten und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtel-massen. (Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 19)

RIVAL-PRIMER

Nr. 211000. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1965, 20 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9/48. — Fabrikation.

Chemisch-technische Produkte, Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bausolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitten und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtel-massen. (Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 19)

RIVAL-SOLVENT

Nr. 211001. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1965, 6 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9/48. — Fabrikation.

Chemisch-technische Produkte, Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bausolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebe-

mittel, Rostschutzmittel, Kitten und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtel-massen. (Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 19)

RIVADUR

Nr. 211002. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1965, 6 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9/48. — Fabrikation.

Chemisch-technische Produkte, Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bausolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitten und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtel-massen. (Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 19)

RIVAPOX

Nr. 211003. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1965, 6 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9/48. — Fabrikation.

Chemisch-technische Produkte, Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bausolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitten und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtel-massen. (Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 19)

RIVASYN

Nr. 211004. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1965, 6 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9/48. — Fabrikation.

Chemisch-technische Produkte, Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bausolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitten und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtel-massen. (Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 19)

RIVATAR

Nr. 211005. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1965, 6 Uhr.
Meynadier & Cie Aktiengesellschaft, Vulkanstrasse 110, Zürich 9/48. — Fabrikation.

Chemisch-technische Produkte, Bitumen- und Asphaltprodukte, Dachpappen, Bausolierstoffe, Bautenschutzmittel, Anstrich-, Dichtungs- und Klebemittel, Rostschutzmittel, Kitten und Vergussmassen, Zementdichtungsmittel, Mörtel- und Betonzusatzmittel, Kunstharze, Beschichtungsstoffe, Spachtel-massen. (Int. Kl. 1 bis 5, 16, 17, 19)

RIVATECT

Nr. 211006. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1965, 16 Uhr.
REVLON (Suisse) S.A. (REVLON [Schweiz] AG) (REVLON [Switzerland] Ltd.), Limmatstrasse 275, Zürich 5 — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte einschliesslich Haarfärbemittel. (Int. Kl. 3)

COLORSILK

Nr. 211007. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1965, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel. — Fabrikation und Handel.

Kunstharze, Lacke, Firnisse, Klebstoffe. (Int. Kl. 1, 2, 16)

AEROPHEN

N° 211008. Date de dépôt: 18 juin 1965, 19 h.
Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., Quai du Haut 22, Bienne. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

VIKING

Nr. 211009. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1965, 20 Uhr.
Adamation, Inc., 87 Adams Street, Newton (Middlesex, USA). — Fabrikation und Handel.

Geschirrwash- und -spülmaschinen, Förderanlagen und zugehörige Einrichtungen für industrielle Geschirrwashanlagen. (Int. Kl. 7)

ADAMATION

Nr. 211010. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1965, 18 Uhr.
Weleda AG, Arlesheim (Baselland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113880. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1965 an.

Pharmazeutische Präparate (Tee). (Int. Kl. 5)

SYTRA

Nr. 211011. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1965, 20 Uhr.
N.V. Philips' Telecommunicatie Industrie, Jan v. d. Heydenstraat 41, Hilversum (Niederlande). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112366. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1965 an.

Entladungsröhren für Telegraphie und Telephonie mit und ohne Draht. (Int. Kl. 9)

SIDAR

Nr. 211012. Date de dépôt: 1^{er} juillet 1965, 19 h.
Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A., Veyrier (Genève).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 111152. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} juillet 1965.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

BETA

Nr. 211013. Hinterlegungsdatum: 7. April 1965, 17 Uhr.
Weinkellerei Bislin, Maienfelderstrasse, Bad Ragaz (St. Gallen).
Handel.

Veltliner Rotwein. (Int. Kl. 33)



Die Marke wird schwarz und golden ausgeführt.

Nr. 211014. Hinterlegungsdatum: 27. April 1965, 18 Uhr.
Weston Chemical Corporation, 185 Foundry Street, Newark (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für industrielle und chemische Zwecke, Phosphorverbindungen, insbesondere Triphenylphosphit und Phenyl-Didecylphosphit. (Int. Kl. 1)



Nr. 211015. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1965, 7 Uhr.
Otto Seifried, Hauptstrasse 30, Kieselbronn (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Zigarettenetuis, Zigaretten Dosen, Puder Dosen, Pillendosen, Lippenstifte, Schmuckkasten, Zigaretten- und Zigarrenkasten, Abendtaschen aus Silber und Gold. (Int. Kl. 3, 6, 14, 18, 34)



N° 211016. Date de dépôt: 29 avril 1965, 18 h.
Panelfold Doors, Inc., 1090 East 17th Street, Hialeah (Floride, USA).
Fabrication et commerce.

Portes pliantes et fenêtres pliantes et leurs pièces et accessoires. (Cl. int. 6, 19)

Panelfold

N° 211017. Data del deposito: 10 maggio 1965, ore 7.
Graser Pietro e Figli, via Gamba 36, Bassano del Grappa (Italia).
Fabbricazione e commercio.

Gioielleria ed oreficeria di metalli preziosi. (Cl. int. 14)



Nr. 211018. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1965, 15 Uhr.
Chocolat Bernrain AG, Bündtstrasse 12, Kreuzlingen (Thurgau).
Fabrikation und Handel.

Schokolade und Schokoladearzeugnisse, sowie Süßwaren aller Art. (Int. Kl. 30)

Bernetti

Nr. 211019. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1965, 15 Uhr.
Chocolat Bernrain AG, Bündtstrasse 12, Kreuzlingen (Thurgau).
Fabrikation und Handel.

Schokolade, Schokoladearzeugnisse und Süßwaren aller Art. (Int. Kl. 30)

LACONA

Nr. 211020. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1965, 15 Uhr.
Chocolat Bernrain AG, Bündtstrasse 12, Kreuzlingen (Thurgau).
Fabrikation und Handel.

Schokolade, Schokoladearzeugnisse und Süßwaren aller Art. (Int. Kl. 30)

LACONDA

Nr. 211021. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1965, 17 Uhr.
The Cobb Breeding Corporation, Pickard Lane, Littleton (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Bruteier, Konsumier, Eintagskücken und Geflügel. (Int. Kl. 29, 31)



Nr. 211022. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1965, 16 Uhr.
REVLON (Suisse) S.A. (REVLON [Schweiz] AG) (REVLON [Schweiz] Ltd.), Limmatstrasse 275, Zürich 5. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte einschliesslich Mittel zur Pflege und Behandlung der Haare. (Int. Kl. 3)

REVLON FORMULA ZP¹¹

N° 211023. Date de dépôt: 28 mai 1965, 18 h.
Distillerie Dubuis et Cie S.A., La Clarté Sion, Sion (Valais).
Fabrication et commerce.

Apéritif anisé. (Cl. int. 33)



Nr. 211024. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1965, 20 Uhr.
Hauser Champignon Kulturen AG, Gossau (Zürich).
Produktion und Handel.

Champignons. (Int. Kl. 29, 31)



Nr. 211025. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1965, 20 Uhr.
Hauser Champignon Kulturen-AG, Gossau (Zürich).
Produktion und Handel.

Körnerbrut für die Champignonzucht. (Int. Kl. 31)



Nr. 211026. Date de dépôt: 31 mai 1965, 18 h.
Fabrique d'Horlogerie Silvana S.A. (Uhrenfabrik Silvana AG) (Silvana Watch Co. Ltd.), 30, rue de la Paix, Tramelan (Berne).
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

Président

Nr. 211027. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1965, 18 Uhr.
Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, Zürich 52.
Fabrication und Handel.

Richt- und Rechengeräte für artilleristische Flugabwehr, Fernlenkeinrichtungen für Flugkörper, Beobachtungs- und Vermessungsgeräte, Steuer- und Regulierungseinrichtungen, Analogie- und Digital-Rechengeräte, Einrichtungen zur Informations-Speicherung und -Wiedergabe, Integrations- und Selektionseinrichtungen, Messgeräte und Bauelemente für die genannten Einrichtungen und Geräte, elektrische Relais und Schalter. (Int. Kl. 9)



Nr. 211028. Date de dépôt: 4 juin 1965, 10 h.
Ervin Piquerez S.A., Bassecourt. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 112435. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juin 1965.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)



Nr. 211029. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1965, 17 Uhr.
Curt Kaiser AG, Frohburgstrasse 74, Zürich 6. - Fabrication und Handel.
Erneuerung der Marke Nr. 111277. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1965 an.

Platten aus Holzspänen und dergleichen zu aller Art Verwendung. (Int. Kl. 19)

**Novopan
Kaiser Platten**

Nr. 211030. Date de dépôt: 17 juin 1965, 21 h.
Zodiac S.A., Le Locle. - Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

Zodiac
AEROSPACE GMT

Nr. 211031. Date de dépôt: 21 juin 1965, 5 h.
C.O. Bettachen, Brühlstrasse 36, Bienne. - Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, pendules, pièces d'horlogerie en général. (Cl. int. 14)

DAN

Nr. 211032. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1965, 7 Uhr.
Albert Flücker, Seestrasse 234 (Thalhof), Horgen (Zürich).
Fabrication und Handel.

Bijouteriewaren in Gold. (Int. Kl. 14)

FZA

Nr. 211033. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1965, 20 Uhr.
Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen, Rheinstrasse 5, Schaffhausen; Korrespondenzadresse: Derendingen (Solothurn). - Fabrication.

Garne und Zwirne aller Art. (Int. Kl. 23)



Nr. 211034. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1965, 18 Uhr.
Aro-Kleidung AG, Langstrasse 93, Zürich. - Handel.

Herrenkonfektion und Chemiserie. (Int. Kl. 25)



Nr. 211035. Date de dépôt: 30 juin 1965, 18 h.
Royal McBee Corporation, 850 Third Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 111722. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juin 1965.

Machines à écrire et leurs pièces détachées. (Cl. int. 16)

ROYAL

Nr. 211036. Date de dépôt: 30 juin 1965, 18 h.
Laporte Chemicals Limited, Hanover House, 14, Hanover Square, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 112682. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juin 1965.

Produits chimiques pour usages industriels, scientifiques, photographiques et agricoles; produits chimiques pour la conservation des aliments, produits de tannage, substances adhésives employées dans l'industrie, désinfectants, préparations pour la destruction des plantes et des vermines; préparations pour polir, dégraisser et abraser. (Cl. int. 1, 3, 5)



Nr. 211037. Date de dépôt: 1^{er} juillet 1965, 19 h.
Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A., Veyrier (Genève).

Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 111153. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1^{er} juillet 1965.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

β

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1965

Eine weitere Zunahme des Aussenhandels bei gleichzeitiger Abnahme des Handelsbilanzdefizits kennzeichnet das Fortbestehen der guten Wirtschaftslage im ersten Halbjahr 1965. Im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode erhöhte sich die Einfuhr um 81,8 Mio (+1,1%) auf 7807,7 Mio Fr. und weist damit seit 1959 die niedrigste Zuwachsrate auf. Die Ausfuhr stellt sich auf 6024,7 Mio Fr., das sind 600,5 Mio oder 11,1% mehr als im ersten Semester 1964. Ein Wachstumssatz in dieser Höhe wurde beim Export in diesem Zeitschnitt seit 1960 (13,5%) nicht mehr erreicht. Auf der Einfuhrseite weisen die Monate März und Mai höhere Beträge als im Vorjahr, während bei der Ausfuhr sämtliche Monatsergebnisse über denjenigen des ersten Semesters 1964 liegen.

Entwicklung der Handelsbilanz

1. Halbjahr	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.		
1961	7 716 639	5655,5	687 878	4172,1	1483,4	73,8
1962	8 789 750	6494,6	657 709	4572,5	1922,1	70,4
1963	9 712 779	6779,8	694 933	4937,6	1842,2	72,8
1964	10 476 469	7725,9	822 641	5424,2	2301,7	70,2
1965	10 603 635	7807,7	965 834	6024,7	1783,0	77,2

Der Passivsaldo der Handelsbilanz erreicht den Betrag von 1783 Mio Fr. und ist im Vergleich zum ersten Semester 1964 um 518,7 Mio (-22,5%) gesunken. Es sei darauf hingewiesen, dass dieser Abnahme eine im ersten Halbjahr 1964 festgestellte Erhöhung des Bilanzdefizits um 24,9% gegenübersteht.

Einfuhr

1964	Lebens-, Genuss- und Futtermittel		Rohstoffe		Fabrikate	
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.
1. Halbjahr	1 192 210	1230,0	8 189 044	1823,1	1 095 215	4672,8
2. Halbjahr	1 256 042	1219,2	8 957 324	1963,9	1 201 812	4631,8
1965						
1. Halbjahr	1 190 287	1162,5	8 340 157	1937,3	1 073 190	4707,9

Die Bezüge von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln liegen im ersten Halbjahr 1965 der Menge nach annähernd auf der Höhe der vorjährigen Parallelperiode und haben wertmässig um 5,5% abgenommen. Starke Rückgänge bei der Einfuhr von Hafer und Mahlweizen werden mehr als kompensiert durch Importsteigerungen bei Futtergerste und Futterweizen. Erheblich gestiegen sind auch die Zufuhren von Frischgemüsen, Frischobst und Frühkartoffeln. Dagegen haben wir u.a. weniger Mais, Oelsaaten, Kakaobohnen, Butter, Frisch- und Gefrierfleisch aus dem Ausland bezogen, wobei die letztgenannten Waren wertmässig besonders ins Gewicht fallen und demzufolge die Importwertminderung der Lebens- und Futtermittelgruppe wesentlich beeinflusst haben. Das gleiche trifft aber vor allem zu für die Kristallzuckereinfuhr, wo trotz einem Mehrbezug von 1000 Tonnen insgesamt infolge Preissenkungen 56,4 Mio Fr. weniger verausgabt wurden.

Die Einfuhr von Rohstoffen liegt unter den Umsätzen des zweiten, aber leicht über den Bezügen des ersten Halbjahres 1964. Mengenmässig stark zugenommen haben in der Berichtsperiode gegenüber den ersten sechs Monaten des vorangegangenen Jahres die Importe von Heizöl, Mineral- und Teerölen, Benzin, Roheisen und -stahl, Eisen- und Stahlblech sowie von chemisch-pharmazeutischen Rohstoffen. Eine entgegengesetzte Bewegung bei Menge und Wert ergibt sich innerhalb der vorgenannten Produkte einzig bei Heizöl, das zufolge von Preisrückgängen mit einer beachtlichen Wertabnahme (-35 Mio Fr.) ausgewiesen ist. Mengen- und wertmässig zurückgegangen sind dagegen die Zufuhren von Kohlen, Sand, Erden und Steinen (vor allem mengenmässig), rohem Nutzholz und Rohbaumwolle, während Rohstoffe für die Papierfabrikation, Rohkupfer und Profile aus Eisen und Stahl trotz volumenmässig geringerer Einfuhr Wertsteigerungen verzeichnen.

Die Gruppe der Fabrikate, die an der Gesamteinfuhr dem Werte nach mit 60,3% beteiligt ist, registriert gegenüber den Vorjahresergebnissen gewichtsmässig eine bescheidene Abnahme, wertmässig indessen einen geringfügigen Anstieg. Mit erhöhten Importwerten sind vor allem chemische Erzeugnisse und Farbwaren, elektrische Maschinen und Apparate sowie Instrumente und Apparate, Papiere und Pappen, bearbeitete Edelmetalle und Schmucksteine, Kunstfasergarne und Kurzfasern, Kunststoffwaren und Schuhe ausgewiesen. Bedeutende Wertminderungen entfallen dagegen vor allem auf Automobile (gegen 1. Halbjahr 1964: -13 085 Stück, -80,7 Mio Fr.) und nichtelektrischen Maschinen (-63,9 Mio Fr.). Erheblich abgenommen hat auch die Zufuhr von Flugzeugen und Flugzeugbestandteilen sowie diejenige von Kautschukwaren, zugerichtetem Bau- und Nutzholz, Leder, Wirk- und Strickwaren.

Ausfuhr

1964	Lebens-, Genuss- und Futtermittel		Rohstoffe		Fabrikate	
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.
1. Halbjahr	60 375	204,7	419 540	351,2	342 725	4867,9
2. Halbjahr	109 649	244,6	478 395	394,3	365 706	5398,5
1965						
1. Halbjahr	80 091	224,4	472 646	419,8	413 097	5380,5

In der Berichtsperiode beträgt die Zuwachsrate der Ausfuhr von Fabrikaten 10,5% (Vorjahr 9,4%). Jedoch ist der Anteil dieser Produkte an unserer Gesamtausfuhr leicht gesunken (89,3% gegen 89,7% im Vorjahr). Für die genannten Produkte hat sich der Exportüberschuss innert Jahresfrist mehr als verdreifacht (672,6 Mio Fr. gegen 195,1 Mio im 1. Halbjahr 1964).

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		
	1. Halbjahr 1964	2. Halbjahr 1964	1. Halbjahr 1965
	in Mio Fr.		
Textilindustrie	594,4	623,2	625,0
davon:			
Schappe	4,5	4,0	4,0
Kunstfasergarne und Kurzfasern	133,0	139,3	151,9
Seiden- und Kunstfasergewebe	76,1	71,0	69,8
Bänder aus Seide und andern Textilien	7,9	8,1	7,6
Wollgarne	21,5	26,0	20,4
Wollgewebe	24,4	28,6	25,7
Baumwollgarne	27,3	26,7	27,7
Baumwollgewebe	80,2	72,4	80,9
Stickerien	76,5	79,0	79,2
Wirk- und Strickwaren	38,8	49,4	40,8
Bekleidungswaren	39,6	46,5	46,4
Uebrigere Konfektionswaren	9,5	13,1	11,5
Hutgeflechtindustrie	20,2	16,3	20,4
Schuhindustrie	36,0	42,6	33,4
davon:			
Lederschuhe	in 1000 Paar 942,0	930,8	826,9
Uebrigere Schuhe	in 1000 Paar 380,4	172,0	462,7
Metallindustrie	2878,2	3211,6	3155,6
davon:			
Nichtelektrische Maschinen	1256,7	1347,7	1332,6
Elektrische Maschinen und Apparate	309,8	327,2	356,6
Instrumente- und Apparate	250,9	275,1	278,7
Uhren	in 1000 Stück 23 308,8	29 031,4	26 023,6
	in Mio Fr. 724,6	906,2	797,0
Aluminium	80,4	84,8	87,5
Chemische und pharmazeutische Industrie	1098,2	1172,5	1247,0
davon:			
Pharmazeutische Erzeugnisse	228,1	270,0	275,4
Synthetische organische Farbstoffe	297,3	298,8	303,3
Riechstoffe und Kosmetika	46,6	46,3	58,7
Chemikalien	526,0	557,1	609,3
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	32,6	49,4	40,4
Nahrungs- und Genussmittel	270,8	327,3	300,2
davon:			
Käse	82,2	98,6	91,0
Milchkonserven und Kindermehl	20,5	20,0	21,5
Schokolade	25,7	42,5	27,4
Suppen- und Bouillonprodukte	20,8	15,4	16,8
Tabakfabrikate	67,4	84,5	79,2

Den Absolutzahlen nach hat die Metallindustrie die umfangreichste Exportentwicklung erfahren (+277,4 Mio Fr.), während der Absatz der chemischen Industrie die stärkste relative Zunahme (+13,5%) aufweist. So verzeichnen sowohl der Versand von Maschinen (+122,7 Mio Fr.) als auch die Verkäufe von Instrumenten und Apparaten (+27,8 Mio), Uhren (+72,4 Mio Fr. + 2 714 800 Stück) und Aluminium (+7,1 Mio Fr.) eine Ausweitung. Bei der chemisch-pharmazeutischen Industrie betrifft die Ausfuhrsteigerung vor allem Chemikalien, wogegen synthetische organische Farbstoffe keine wesentliche Exporterhöhung registrieren. Die Belegung unseres Versandes von Textilien (+30,6 Mio Fr.) beruht namentlich auf vermehrten Lieferungen von Kunstfasergarnen und Kurzfasern (+18,9 Mio) sowie Wirk- und Strick- und Bekleidungswaren (+10,8 Mio Fr.). Demgegenüber ist im Vergleich zum ersten Halbjahr 1964 der Ausfuhrwert von Seiden- und Kunstfasergeweben um 6,3 Mio Fr. gesunken. Rückläufig sind auch die Verkäufe der Schuhindustrie (-2,6 Mio Fr., -7,2%). Der Export der Nahrungs- und Genussmittelindustrie hat um 29,4 Mio Fr. zugenommen, welche Erhöhung zu zwei Dritteln auf vermehrte Lieferungen von Tabakfabrikaten und Käse entfällt. Die Ausfuhr von Suppen- und Bouillonprodukten ist dagegen mit einer Absatzeinbusse von 4 Mio Fr. ausgewiesen.

Aussenhandel nach Wirtschaftsgebieten und Ländern

Halbjahr	Wichtige Handelspartner									
	Einfuhr					Ausfuhr				
	I. 1964	II. 1964	I. 1965	I. 1964	I. 1965	I. 1964	II. 1964	I. 1965	I. 1964	I. 1965
	in Mio Fr.					in Mio Fr.				
	Gesamteinfuhr					Gesamtausfuhr				
BR Deutschland	2293,2	2409,7	2325,9	29,7	29,8	866,0	997,7	1046,3	16,0	17,4
Frankreich	1160,2	1149,9	1142,6	15,0	14,6	479,7	518,3	497,7	8,8	8,3
Italien	751,4	771,6	827,9	9,7	10,6	515,9	491,2	476,7	9,5	7,9
Belgien-Luxemburg	267,0	284,3	287,2	3,5	3,7	175,5	179,8	191,4	3,2	3,2
Niederlande	262,1	287,9	273,6	3,4	3,5	199,6	214,8	229,7	3,7	3,8
EWG Total	4733,9	4903,4	4857,2	61,3	62,2	2236,7	2401,8	2441,8	41,2	40,5
Oesterreich	200,2	239,8	222,3	2,6	2,8	200,6	247,6	242,8	3,7	4,0
Grossbritannien	569,8	543,0	579,0	7,4	7,4	390,3	390,7	409,3	7,2	6,8
Portugal	22,5	23,3	24,2	0,3	0,3	57,7	61,9	66,7	1,1	1,1
Dänemark	130,3	135,8	108,3	1,7	1,4	106,4	119,6	114,6	2,0	1,9
Norwegen	26,6	30,7	34,2	0,3	0,4	64,5	69,0	72,9	1,2	1,2
Schweden	169,2	185,7	178,0	2,2	2,3	173,8	204,5	212,2	3,2	3,5
Finnland	19,3	27,7	19,4	0,2	0,2	77,4	72,1	73,0	1,4	1,2
EFTA Total	1137,9	1186,0	1165,4	14,7	14,9	1070,7	1165,4	1191,7	19,7	19,8
Spanien	74,5	69,1	69,6	1,0	0,9	143,2	155,6	164,8	2,6	2,7
Tschechoslowakei	36,8	34,8	42,3	0,5	0,5	30,3	38,4	36,0	0,6	0,6
Europa Total	6142,3	6401,4	6295,3	79,5	80,6	3699,0	4008,9	4083,0	68,2	67,8

Rep. Südafrika	22,5	20,4	20,0	0,3	0,3	77,2	88,3	91,4	1,4	1,5	
Indien	26,6	27,7	22,0	0,3	0,3	62,4	88,9	83,9	1,2	1,4	
Hongkong	13,2	17,1	13,6	0,2	0,2	74,7	78,7	72,8	-1,4	1,2	
Japan	89,3	101,5	101,4	1,2	1,3	141,6	149,3	120,9	2,6	2,0	
Kanada	77,0	81,6	63,2	1,0	0,8	74,6	85,6	81,0	1,4	1,3	
USA	698,4	654,9	686,6	9,0	8,8	472,8	565,8	551,1	8,7	9,1	
Mexiko	19,1	12,3	21,2	0,2	0,3	62,4	80,8	79,9	1,2	1,3	
Brasilien	37,0	39,6	33,5	0,5	0,4	41,7	54,6	44,0	0,8	0,7	
Argentinien	49,7	57,8	48,9	0,6	0,6	47,0	59,2	48,3	0,9	0,8	
Australischer Bund	23,0	16,8	21,9	0,3	0,3	73,0	81,3	91,3	1,3	1,5	
Uebersee	Total	1583,6	1413,4	1512,4	20,5	19,4	1725,2	2028,5	1941,7	31,8	32,2

Im Vergleich zur Parallelperiode 1964 entfällt unsere Mehreinfuhr ausschliesslich auf die europäischen Länder (+153 Mio Fr. oder +2,5%); der Warenbezug aus Uebersee ist um 71,2 Mio Fr. oder 4,5 % zurückgegangen. Der Anteil der europäischen Handelspartner am Gesamtimport ist dementsprechend von 79,5 auf 80,6% gestiegen, derjenige der überseeischen Gebiete dagegen von 20,5 auf 19,4% gesunken. Innerhalb von Europa haben sich unsere Käufe sowohl im EFTA-Raum (+27,5 Mio Fr. oder +2,4%) als auch in der EWG (+123,3 Mio oder +2,6%) vergrössert, wobei die Zuwächse jedoch wesentlich kleiner sind als im ersten Semester 1964 (+25 bzw. +8,1%). Der EFTA-Anteil an der gesamten schweizerischen Einfuhr beträgt 14,9 und die EWG-Quote 62,2%, was gegenüber dem Vorjahr für beide Wirtschaftsräume eine Erhöhung bedeutet. An der Zunahme der Importe aus der EFTA ist Oesterreich am stärksten beteiligt, während der Mehrbezug aus den EWG-Staaten insbesondere Italien betrifft. Eine Abnahme verzeichnen demgegenüber die Bezüge aus Dänemark und Frankreich. Die Senkung unserer Einfuhr aus Uebersee beruht hauptsächlich auf geringeren Warenlieferungen von Kanada und den USA, wogegen die Eindeckungen in Japan beachtlich gestiegen sind.

Die innerschweizerische Ausfuhrzunahme verteilt sich zu 384 Mio Fr. (+10,4%) auf den europäischen Wirtschaftsraum und zu 216,5 Mio (+12,5%) auf die überseeischen Gebiete. Der Anteil Europas an unserem Exporthandel ist mit 67,8% etwas zurückgegangen. Die Mitgliedstaaten der EWG haben für 205,1 Mio Fr. oder 9,2% und diejenigen der EFTA für 121 Mio oder 11,3% mehr Schweizer Waren aufgenommen als im ersten Halbjahr 1964; während die entsprechende Wachstumssteigerung im ersten Semester 1964 sich auf 5 bzw. 22% belief. Mit 40,5% unserer Gesamtausfuhr ist die EWG-Quote niedriger als im Vorjahr, wogegen die EFTA mit 19,8% anteilmässig leicht an Bedeutung gewonnen hat. An der Wertzunahme im Export nach der EFTA partizipieren mit Ausnahme von Finnland alle Mitgliedstaaten, insbesondere aber Oesterreich und Schweden. Im Bereich der EWG hat namentlich der gesunkene Versand nach Italien den Anteil dieser Länder an unserer Gesamtausfuhr verkleinert. Die Absatzsteigerung nach Uebersee betrifft den Absolutzahlen nach im wesentlichen die USA, Indien, den Australischen Bund, Mexiko und die Republik Südafrika, wogegen der Export nach Japan eine beträchtliche Einbusse erfahren hat.

Der aus dem Gütertausch sich ergebende Einfuhrüberschuss ist ausschliesslich durch das Europageschäft verursacht. Hierbei verzeichnet jedoch die EFTA im schweizerischen Handelsverkehr einen Aktivsaldo von 26,3 Mio Fr. (gegenüber einem Passivum von 67,2 Mio vor einem Jahr), während unser Aussenhandel mit der EWG ein Defizit von 2415,4 Mio Fr. (gegen 2497,2) aufweist. Das im Warenverkehr mit Uebersee ausgewiesene Bilanzaktivum hat sich von 141,6 auf 429,3 Mio Fr. vergrössert.

Bern, 11. August 1965 Eidgenössische Oberzolldirektion

186.12.8.65.

Zollbehandlung des in der Raffinerie in Collombey-Muraz (Wallis) verarbeiteten Erdöls und der dort anfallenden Destillations- und Raffinerieprodukte

Der Schweizerische Bundesrat hat am 9. August 1963 und 10. August 1965 folgenden vorläufigen Beschluss über die Zollbehandlung des in der Raffinerie in Collombey/Muraz verarbeiteten Erdöls und der dort anfallenden Destillations- und Raffinerieprodukte gefasst:

1. Den Raffinerien du Rhône S.A., Lausanne, wird die nachträgliche Einfuhrverzollung der in der Raffinerie in Collombey/Muraz anfallenden Destillations- und Raffinerieprodukte nach Beschaffenheit dieser Produkte im Sinne der Anmerkung +5 zum Kapitel 27 des Gebrauchs-Zolltarifs vom 19. Juni 1959 bewilligt.
2. Produkte, die bei direkter Einfuhr aus dem Ausland auf Grund eines besonderen Zollbefreiungsgrundes zollfrei wären oder mit Rücksicht auf ihre Verwendung einem begünstigten Zollansatz unterliegen, werden auch im Falle einer Lieferung aus der Raffinerie zollfrei bzw. zum zollbegünstigten Zollansatz zugelassen.
3. Produkte, die bei direkter Einfuhr zur Privatlagerung abgefertigt werden könnten, können auch im Fall ihrer Lieferung aus der Raffinerie zur Privatlagerung abgefertigt werden.
4. Für Produkte, die unmittelbar von der Raffinerie aus ins Ausland übergeführt werden, wird bis auf weiteres die Transitabfertigung gewährt.

5. Bis zum Erlass der in der Anmerkung +5 zum Kapitel 27 des Gebrauchs-Zolltarifs vorgesehenen Verordnung bestimmt die Oberzolldirektion alles Nähere; gegen ihre diesbezüglichen Anordnungen ist die Beschwerde auf dem ordentlichen Instanzenweg an den Bundesrat zulässig (Art. 23, Abs. 3 des Bundesgesetzes über die Organisation der Bundesverwaltung). Die Oberzolldirektion ist auch ermächtigt, die Raffinerien du Rhône S.A. zur Ersetzung sämtlicher durch die ständige Anwesenheit eines Zollbeamten in der Raffinerie entstehenden Kosten, einschliesslich der Besoldung, sowie zur unentgeltlichen Zurverfügungstellung der von der Zollverwaltung in der Raffinerie benötigten Räumlichkeiten und Anlagen zu verpflichten.
6. Die Vorschriften betreffend die Warenumsatzsteuer, auf Umsätzen von Waren im Inland werden von den obigen Bestimmungen nicht berührt.

186.12.8.65.

Traitement en douane de l'huile minérale travaillée à la Raffinerie de Collombey-Muraz (Valais), ainsi que des produits de distillation et de raffinerie qui y sont obtenus

Le 9 août 1963 et le 10 août 1965, le Conseil fédéral a édicté le règlement provisoire ci-après concernant le traitement en douane de l'huile minérale travaillée à la Raffinerie de Collombey/Muraz, ainsi que des produits de distillation et de raffinerie qui y sont obtenus:

1. La Raffinerie du Rhône S.A., à Lausanne, est autorisée à acquitter ultérieurement les produits de distillation et de raffinerie obtenus à la Raffinerie de Collombey/Muraz; l'acquiescement aura lieu selon l'espèce des produits obtenus, conformément à la note +5 du chap. 27 du tarif d'usage du 19 juin 1959.
2. Les produits qui, lors de l'importation directe en provenance de l'étranger, bénéficieraient de la franchise douanière en vertu d'un motif d'exemption spécial ou d'un taux de faveur suivant leur emploi seront admis en franchise ou à ce taux, même lors d'une livraison en provenance de la Raffinerie.
3. Les produits qui, lors de l'importation directe, pourraient être dédouanés en vue du placement en entrepôt privé bénéficieraient de cet allègement, même lors d'une livraison en provenance de la Raffinerie.
4. Le dédouanement en transit est autorisé jusqu'à nouvel avis pour les produits transférés directement de la Raffinerie à l'étranger.
5. La Direction générale des douanes fixe toutes les questions de détail jusqu'au moment où sera édictée l'ordonnance prévue à la note +5 du chapitre 27 du tarif d'usage; les décisions de la Direction générale des douanes sont susceptibles de recours par la voie ordinaire jusqu'au Conseil fédéral (cf. art. 23^e de la loi sur l'organisation de l'administration fédérale). La Direction générale des douanes est également habilitée à obliger la Raffinerie du Rhône S.A. à assumer tous les frais découlant de la présence permanente d'un fonctionnaire aux douanes à la Raffinerie, y compris son traitement, ainsi qu'à mettre gratuitement à disposition les locaux et installations dont l'administration des douanes a besoin à la Raffinerie.
6. Les prescriptions régissant la perception de l'impôt sur le chiffre d'affaires provenant de transactions en marchandises sur territoire suisse ne sont pas touchées par les dispositions ci-dessus.

186.12.8.65.

Dividendes et rendement des actions suisses en 1963

Le cahier de juillet de «La Vie économique», revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique, contient les résultats des enquêtes relatives aux salaires versés de 1956 à 1964 dans les établissements militaires et les ateliers des Chemins de fer fédéraux. Vu l'introduction du supplément à l'indemnité de résidence versé dans certaines grandes villes, le niveau général des salaires s'est en 1964 davantage accru dans les grandes communes que dans les petites localités ou celles à caractère rural. En outre, les salaires moyens ont dans l'ensemble été améliorés du fait qu'à la suite de la révision de la loi sur les fonctionnaires différentes mesures purent être prises à partir du 1^{er} janvier 1964.

Par ailleurs, une enquête ayant porté sur la situation professionnelle des travailleurs étrangers sous contrôle nouvellement arrivés en Suisse montre que la part des travailleurs qualifiés et semi-qualifiés, comparativement au nombre global des travailleurs au bénéfice d'un permis de séjour initial, a diminué de 64,2% en 1959 à 52,4% en 1964.

Hormis les aperçus usuels touchant aux domaines les plus divers de la vie économique suisse, le fascicule de juillet renseigne entre autres sur les dividendes et les rendements des actions suisses au cours de l'année 1963 ainsi que sur les accords économiques conclus avec l'étranger pendant le 1^{er} semestre de 1965.

Le numéro de juillet contient en outre, à titre de supplément, le 172^e rapport de la commission de recherches économiques consacré à «La balance suisse des revenus en 1964».

La revue coûte 2 francs par exemplaire et l'abonnement revient à 20 fr. 50 par an (seulement à partir de janvier). Les commandes d'abonnements et d'exemplaires isolés sont à adresser à la maison d'édition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, compte de chèques postaux 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.



NAVI-FER AG

4001 BASEL

Rheinreederei - Internat. Transporte

Ueberseeverkehre

Tel. (061) 23 00 00
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

Agenten der:

Rhein-London-Linie

Wegen Fabrikationsumstellung
per Zufall zu verkaufen:

3500 kg Furfurol

1700 kg Furfurolalkohol

Ware aus jüngster Produktion in unangegriffenen
Fässern einschliesslich.

Interessenten belieben sich zu wenden unter
Chiffre 32387-42 an Publicitas, 3000 Bern.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

in Erbschaftssachen des am 7. August 1965 verstorbenen

Hans Affentranger-Studer

Fabrikant, geboren am 20. Mai 1927, von Zell (LU), wohnhaft gewesen in Willisau-Land, Villa Gulp.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit 11. September nächsthin bei der Kanzlei der Teilungsbehörde des Wohnortes des Verstorbenen anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 und ff., 590 und 591 des ZGB und § 75 und ff. des kantonalen Einführungsgesetzes).

Willisau-Land, 10. August 1965

Teilungsbehörde Willisau-Land

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft
ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas; in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika und Australien, empfiehlt sich für:

Übernahme von Treuhandschaften und Sekretariaten

Internationale Messe in Thessaloniki

5. 9. — 26. 9. 1965

Wir besorgen den Transport Ihrer Messegüter zu günstigen Bedingungen in Zusammenarbeit mit der griechischen Speditionsfirma Lymberpa Ltd., Athen, welche als einzige Vertreterin unserer Branche auf der Messe anwesend ist, und zwar in Gruppe VI, Halle Z.

Auskünfte erhalten Sie prompt und unverbindlich durch:

TRANSABAL AG.

BASEL

Untere Rebgasse 7
Tel. (061) 33 78 50
Telex 62 328

ZÜRICH

Hardstrasse 81
Tel. (051) 44 42 00
Telex 52 054

ST. GALLEN

Güterbahnhofstrasse 6
Tel. (071) 22 63 24

Immobiliare Steni S.A., Chiasso

I Signori azionisti sono convocati ad una

assemblea generale ordinaria

che si terrà il giorno di venerdì 3 settembre 1965, alle ore 16, alla sede sociale (c/o Fiam S.A., Via Livio 5, Chiasso).

Trattande:

- 1° Relazione dell'amministrazione.
- 2° Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite al 31 dicembre 1964.
- 3° Presentazione del rapporto di revisione.
- 4° Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite.
- 5° Scarico all'amministrazione.
- 6° Nomine statutarie.
- 7° Messa in liquidazione della società ed eventuale nomina dei liquidatori.
- 8° Eventuali.

Il bilancio ed il conto profitti e perdite, la documentazione relativa ed il rapporto di revisione sono a disposizione dei Signori azionisti presso la sede sociale.

Chiasso, 9 agosto 1965

L'amministratore unico:
Avv. D. A. Pedrazzini

Winkler & Co. AG., Versicherungen, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 28. August 1965, 16.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Bleicherweg 15, in Zürich 2

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates sowie der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1964/65, Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Anträge der Verwaltung betr. Jahresergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht sowie die Anträge der Verwaltung zu Traktandum 3 liegen ab heute am Geschäftssitz zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten sind am Geschäftssitz gegen Hinterlegung der Aktien oder andern rechtsgültigen Ausweis bis am Vortag der Versammlung zu beziehen.

Zürich, den 10. August 1965

Der Verwaltungsrat

Sofort Bargeld

- Keine Bürgen bis Fr. 10 000.—
- Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister
- Seriöse Bedingungen



Senden Sie uns diesen Coupon heute noch. Sie haben einen Freund bei der

Bank Prokredit AG

Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50
Fribourg, r. banque 1, Tel. 037/2 64 31

Name

Vorname

Strasse

Ort Kt.

WIR - Geld

mit 25 bis 27 % Einschlag zu verkaufen.
Postfach 2384, 8023 Zürich



Inserate

im Schweizerischen

Handelsamtsblatt

haben stets Erfolg!

Versierter

Treuhand

sucht die Betreuung einer grösseren Gesellschaft in allen einschlägigen Belangen.

Anfragen unter Chiffre ZR 1249, Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00

A vendre près d'Avenches à 2 km. Gare CFF et sur route principale

Hangar

pouvant être utilisé comme dépôt ou industrie artisanale, place de parage.

Maison d'habitation

et Bureau avec tout confort. Conditions avantageuses.

Renseignements par:
Fiduciaire W. Bieri-Leu, Bienne
tél. 032/2 20 57.

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 / Tel. (051) 32 71 64

Buchungsmaschine NATIONAL

Infolge Umstellung auf Lochkarten, einige sehr gut erhaltene Ozeationsmaschinen, 4 bis 10 Zählwerke mit Service und Garantie, sehr preiswert zu verkaufen.

Offerten unter Chiffre OFA 1790 Za an Orell Füssli-Annoncen AG, 8022 Zürich.

Nordeuropäische Organisationsfirma, spezialisiert für

Textilbetriebe aller Art

führend in Europa - Garantierung des Rationalisierungserfolges - sucht erste Kontakte.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre ZS 1250, Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Biel-Täuffelen-Ins-Bahn AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 26. August 1965, um 15.00 Uhr, im Gasthof «Seeblick», Mörigen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Jahr 1964 sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Anträge des Verwaltungsrates.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1965.
4. Orientierung über Verkehrslösung BTI.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1964, die Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen auf dem Büro in Täuffelen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 16. bis 26. August bei der Verwaltung in Täuffelen bezogen werden.

Täuffelen, den 6. August 1965

Der Präsident des Verwaltungsrates: A. Thomet

Anmerkung: Die Eintrittskarten berechtigen am 26. August 1965 zur freien Hin- und Rückfahrt auf der BTI-Bahn zum Besuche der Generalversammlung.

Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 24. Juli 1965 verstorbenen

Ernst Knellwolf-Hasler

geboren 1889, gewesener Buchbindermeister, von Herisau, zuletzt wohnhaft gewesen Allschwil (Basel-Land), Steinbühlallee 176, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 24. September 1965 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Binningen, den 12. August 1965

Erbschaftsamt Binningen (BL)